

# Enquête mensuelle de 2016 sur le transport par oléoduc de pétrole brut et autres produits pétroliers liquides

## CONFIDENTIEL une fois rempli.

According to our files your language of preference is French, should you wish to receive this document in English, please call us toll-free at: 1-877-604-7828.

Veillez vérifier le nom de l'entreprise ou de l'organisation, les coordonnées de la personne-ressource et corriger si nécessaire.

Dénomination sociale  
Nom commercial  
Prénom  
Nom de famille  
Titre  
Adresse (numéro et rue)  
Ville  
Province, territoire ou état Code postal ou code de zone  
Pays

## Renseignements sur l'entreprise ou l'organisation et la personne-ressource

Adresse courriel  
Langue de communication préférée  
 français  anglais

Numéro de téléphone (incluant l'indicatif régional)  
Numéro du poste  
Numéro du télécopieur (incluant l'indicatif régional)

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.  
**EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.**

## Introduction

**But de l'enquête**  
Cette enquête a pour but de recueillir de l'information sur la disponibilité et/ou l'écoulement d'énergie au Canada. Cette information est un indicateur important de la performance économique canadienne et tous les échelons de gouvernement s'en servent pour établir des politiques énergétiques éclairées. Le secteur privé utilise aussi cette information dans le cadre de son processus décisionnel. Votre information pourrait aussi être utilisée par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

**Sécurité des renseignements transmis par télécopieur ou courriel**  
Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou courriel peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*. **Note** : Nos questionnaires en ligne sont sécurisés, il n'y a aucun risque d'interception des renseignements lorsque vous répondez aux enquêtes en ligne de Statistique Canada.

**Confidentialité**  
La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

**Ententes de partage de données**  
Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

**Veillez retourner le questionnaire dans les 5 jours.**  
**Veillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1-800-755-5514.**

S'il vous est impossible de le remplir dans les 5 jours  
**OU** si vous avez besoin d'aide, appelez-nous au **1-877-604-7828.**

Statistique Canada  
Division des opérations et de l'intégration  
150 promenade Tunney's Pasture,  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

**Consultez notre site Web à l'adresse suivante : [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)**

## Statut de l'entreprise ou organisation

1. Cette entreprise ou organisation est-elle actuellement en activité?

B00309

- Oui ► **Passez à la section suivante**
- Non, il s'agit d'une exploitation saisonnière ► **Passez à la question 2**
- Non, a cessé ses activités ► **Passez à la question 4**
- Non, a vendu toutes ses opérations ► **Passez à la question 6**
- Non, a fusionné avec une autre entreprise (ou plusieurs entreprises) ► **Passez à la question 8**
- Non, est temporairement inactive, mais rouvrira ► **Passez à la question 11**
- Non, autre raison pour laquelle cette entreprise n'est plus opérationnelle ► **Passez à la question 14**

2. Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé toutes activités pour la saison?

Date B00217

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

3. Quand cette entreprise ou organisation s'attend-elle à reprendre ses activités?

Date B00218

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

 ► **Passez à la section suivante**

4. Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé toutes activités?

Date B00211

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

5. Pourquoi cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé toutes activités?

B00311

- Faillite
- Liquidation
- Dissolution
- Autre raison — veuillez préciser:

B00312

► **Passez à la section suivante**

6. Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle été vendue?

Date B00212

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAIPORTER

7. Quelle est la dénomination sociale de l'acheteur?

B00406

► Passez à la section suivante

8. Quand la fusion a-t-elle eu lieu?

B00213


Date

9. Quelle est la dénomination sociale de l'entreprise ou organisation ainsi créée ou qui demeure?

B00407

10. Quelles sont les dénominations sociales des autres entreprises ou organisations fusionnées?

B00408

► Passez à la section suivante

11. Quand cette entreprise ou organisation est-elle devenue temporairement inactive?

B00214


Date

12. Quand cette entreprise ou organisation prévoit-elle reprendre ses activités?

B00215


Date

13. Pourquoi cette entreprise ou organisation est-elle temporairement inactive?

B00313

► Passez à la section suivante

14. Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00216


Date

15. Pourquoi cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00314

► Passez à la section suivante

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Instructions de déclaration

1. Veuillez écrire en caractères d'imprimerie, à l'encre.
2. Veuillez déclarer les données pour l'année civile.
3. Les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
4. N'inscrivez pas les décimales. Arrondissez tout les valeurs au nombre entier le plus près.
5. Veuillez consulter le guide de déclaration au [www.statcan.gc.ca/guides-f](http://www.statcan.gc.ca/guides-f) pour obtenir plus de renseignements.
6. Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez fournir vos meilleures estimations.

## Activité commerciale

1. Statistique Canada utilise le **Système de classification des industries de l'Amérique du Nord** pour classer la ou les activités de chaque entreprise ou organisation. Selon nos données, la **principale activité** de cette entreprise ou organisation est classée comme :

Est-ce l'**activité principale** de cette entreprise ou organisation?

B05002

- Oui, c'est l'**activité principale** de cette entreprise ou organisation. ► **Passez à la question 1c**
- Non, ce n'est pas l'**activité principale** de cette entreprise ou organisation. ► **Passez à la question 1a**

- a. Est-ce que l'activité principale, celle qui génère la plupart des revenus, a **déjà** été classée comme celle décrite ci-haut?

B05111

- Oui ► **Quand est-ce que le changement a eu lieu?** ► **Date :**
- Non ► **Passez à la question 1b**

B00219      AAAA      MM      JJ

--	--	--	--	--	--	--	--

- b. Veuillez fournir une **description** brève mais précise de l'**activité principale** de cette entreprise ou organisation (p. ex. « fabrication de céréales pour petit déjeuner » ou « magasin de chaussures » ou « développement de logiciels »).

B05003

- c. Environ quel **pourcentage des revenus de cette entreprise ou organisation** est généré par cette **activité principale**?

B05004

Les estimations sont acceptables ..... 

--	--	--

 %

Y a-t-il d'autres activités qui **contribuent de manière significative** (au moins 10 %) aux **revenus de cette entreprise ou organisation**?

B05024

- Oui ► **Passez à la question 1d**
- Non ► **Passez à la page suivante**

- d. Veuillez fournir une **description** brève mais précise de l'**activité secondaire** de cette entreprise ou organisation. (p. ex. « fabrication de céréales pour petit déjeuner » ou « magasin de chaussures » ou « développement de logiciels »).

B05005

- e. Environ quel **pourcentage des revenus de cette entreprise ou organisation** est généré par cette **activité secondaire**?

B05006

Les estimations sont acceptables ..... 

--	--	--

 %

## Caractéristiques

### Arrivages de pétrole brut et de produits équivalents — importations

1. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de pétrole brut et de produits équivalents **importés** ont été **reçus par pipeline** dans chacune des provinces suivantes?

Indiquez le volume dans **la province où le pétrole brut ou le produit équivalent est entré en premier au Canada**, même s'il ne s'agit pas de la destination finale.

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....

Mètres cubes (m<sup>3</sup>)

E43011\_g1

E43011\_g2

E43011\_g3

E43011\_g4

E43011\_g5

E43011\_g6

E43011\_g7

E43000

**Total des importations de pétrole brut et de produits équivalents** .....

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Arrivages de pétrole brut et de produits équivalents — provenant de sources canadiennes

2. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de **pétrole brut et de produits équivalents** ont été reçus directement de l'une ou l'autre des **sources canadiennes** suivantes, dans chacune des provinces suivantes?

	Reçus des champs pétrolifères	Reçus des usines	Reçus d'autres pipelines, à l'intérieur de la province d'exploitation	Reçus d'autres sources
Mètres cubes (m <sup>3</sup> )				
a. Québec	E46015_sr1_g1	E46015_sr2_g1	E46015_sr3_g1	E46015_sr5_g1
b. Ontario	E46015_sr1_g2	E46015_sr2_g2	E46015_sr3_g2	E46015_sr5_g2
c. Manitoba	E46015_sr1_g3	E46015_sr2_g3	E46015_sr3_g3	E46015_sr5_g3
d. Saskatchewan	E46015_sr1_g4	E46015_sr2_g4	E46015_sr3_g4	E46015_sr5_g4
e. Alberta	E46015_sr1_g5	E46015_sr2_g5	E46015_sr3_g5	E46015_sr5_g5
f. Colombie-Britannique	E46015_sr1_g6	E46015_sr2_g6	E46015_sr3_g6	E46015_sr5_g6
g. Territoires du Nord-Ouest	E46015_sr1_g7	E46015_sr2_g7	E46015_sr3_g7	E46015_sr5_g7
<b>Montant total reçu</b>	E46030	E46040	E46050	E46070

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

### Arrivages de pétrole brut et produits équivalents — stocks d'ouverture au début du mois

3. Nos dossiers indiquent que, le mois dernier, cet établissement a fourni les informations suivantes pour le stock de clôture pour le pétrole brut et les produits équivalents. Ces informations sont utilisées pour le stock d'ouverture pour le mois. Si le stock d'ouverture est manquant, veuillez fournir les données pertinentes.

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....
- h. États-Unis .....

Conservés dans les canalisations	Conservés dans les réservoirs et les terminaux
Mètres cubes (m <sup>3</sup> )	
E44015_g1	E44016_g1
<input type="text"/>	<input type="text"/>
E44015_g2	E44016_g2
<input type="text"/>	<input type="text"/>
E44015_g3	E44016_g3
<input type="text"/>	<input type="text"/>
E44015_g4	E44016_g4
<input type="text"/>	<input type="text"/>
E44015_g5	E44016_g5
<input type="text"/>	<input type="text"/>
E44015_g6	E44016_g6
<input type="text"/>	<input type="text"/>
E44015_g7	E44016_g7
<input type="text"/>	<input type="text"/>
E44015_g8	E44016_g8
<input type="text"/>	<input type="text"/>
E44130	E44140
<input type="text"/>	<input type="text"/>
E44150	
<input type="text"/>	

**Total du stock d'ouverture du pétrole brut et des produits équivalents**

**Total général du stock d'ouverture du pétrole brut et des produits équivalents . . .**

COPIE POUR INFORMATION  
 NE PAS UTILISER POUR RAPPORTEUR

## Utilisation du pétrole brut et de produits équivalents — exportations

### 4. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de pétrole brut et de produits équivalents ont été exportés par pipeline par chacune des provinces suivantes?

Indiquez le volume dans la province où le pétrole brut ou le produit équivalent a quitté le Canada, même s'il ne s'agit pas de la province source d'origine.

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....

Mètres cubes (m<sup>3</sup>)

E63011\_g1

E63011\_g2

E63011\_g3

E63011\_g4

E63011\_g5

E63011\_g6

E63011\_g7

E63000

Exportations totales de pétrole brut et de produits équivalents .....

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER



## Utilisation du pétrole brut et de produits équivalents – livraisons

5. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de **pétrole brut et de produits équivalents** ont été directement livrés dans chacune des provinces suivantes?

	À d'autres pipelines, à l'intérieur de la province d'exploitation	Aux raffineries	Aux usines de stockage en vrac, aux terminaux, aux usines de traitement ou de valorisation	Autre livraisons (p. ex., chemin de fer, camions, ou pétroliers)
	Mètres cubes (m <sup>3</sup> )			
	E62034_sr1_g1	E62034_sr2_g1	E62034_sr3_g1	E62034_sr5_g1
a. Québec . . . . .	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	E62034_sr1_g2	E62034_sr2_g2	E62034_sr3_g2	E62034_sr5_g2
b. Ontario . . . . .	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	E62034_sr1_g3	E62034_sr2_g3	E62034_sr3_g3	E62034_sr5_g3
c. Manitoba . . . . .	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	E62034_sr1_g4	E62034_sr2_g4	E62034_sr3_g4	E62034_sr5_g4
d. Saskatchewan . . . . .	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	E62034_sr1_g5	E62034_sr2_g5	E62034_sr3_g5	E62034_sr5_g5
e. Alberta . . . . .	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	E62034_sr1_g6	E62034_sr2_g6	E62034_sr3_g6	E62034_sr5_g6
f. Colombie-Britannique . . . . .	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	E62034_sr1_g7	E62034_sr2_g7	E62034_sr3_g7	E62034_sr5_g7
g. Territoires du Nord-Ouest . . . . .	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	E62150	E62160	E62170	E62190
<b>Montant total livré . . . . .</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTEUR

**Utilisation du pétrole brut et de produits équivalents — stock de clôture du mois**

6. Quel était le **stock de clôture** de cet établissement en mètres cubes (m<sup>3</sup>) de **pétrole brut et de produits équivalents** dans chacune des provinces et chacun des pays d'exploitation suivants?

	Conservés dans les canalisations	Conservés dans les réservoirs et les terminaux
	Mètres cubes (m <sup>3</sup> )	
E44017_g1	<input type="text"/>	E44018_g1 <input type="text"/>
E44017_g2	<input type="text"/>	E44018_g2 <input type="text"/>
E44017_g3	<input type="text"/>	E44018_g3 <input type="text"/>
E44017_g4	<input type="text"/>	E44018_g4 <input type="text"/>
E44017_g5	<input type="text"/>	E44018_g5 <input type="text"/>
E44017_g6	<input type="text"/>	E44018_g6 <input type="text"/>
E44017_g7	<input type="text"/>	E44018_g7 <input type="text"/>
E44017_g8	<input type="text"/>	E44018_g8 <input type="text"/>
E44160	<input type="text"/>	E44170 <input type="text"/>
<b>Total du stock de clôture du pétrole brut et des produits équivalents . . .</b>		<input type="text"/>
<b>Total général du stock de clôture du pétrole brut et des produits équivalents . . . . .</b>		E44180 <input type="text"/>

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Utilisation du pétrole brut et de produits équivalents — pertes et ajustements dans les pipelines

7. Quels ont été les pertes ou les ajustements dans chacune des provinces suivantes?  
Utilisez un « - » pour indiquer des pertes et ajustements, s'il y a lieu.

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....

### Mètres cubes (m<sup>3</sup>)

E66004\_g1

E66004\_g2

E66004\_g3

E66004\_g4

E66004\_g5

E66004\_g6

E66004\_g7

E66010

**Total des pertes ou des ajustements de pétrole brut et de produits équivalents** .....

### Milliers de mètres cubes-kilomètres

8. Si vous avez des déplacements interprovinciaux de pétrole brut et de produits équivalents par pipelines, veuillez fournir le nombre total de milliers de mètres cubes kilomètres pour chacune des provinces d'exploitation suivantes.

**Note :** Si vos pipelines transportent du pétrole brut et des produits équivalents à l'intérieur d'une seule province, veuillez passer à la prochaine question.

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....

### Milliers de mètres cubes-kilomètres ('000 m<sup>3</sup> km)

E62108\_g1

E62108\_g2

E62108\_g3

E62108\_g4

E62108\_g5

E62108\_g6

E62108\_g7

E62270

**Nombre total de mètres cubes-kilomètres de pétrole brut et de produits équivalents pour ce pipeline** .....

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

**Pétrole brut et produits équivalents d'origine étrangère reçus par les pipelines canadiens pour des destinations aux États-Unis par province d'exploitation – En transit**

9. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de **pétrole brut et de produits équivalents** d'origine étrangère ont été reçus **par les pipelines canadiens** pour des **destinations aux États-Unis** par les provinces d'exploitation suivantes?

**p. ex.** Déclarez les volumes dans la province où le pétrole brut des États-Unis sont arrivés au Canada pour la première fois

	<b>Mètres cubes (m<sup>3</sup>)</b>
a. Québec .....	E46016_g1 <input type="text"/>
b. Ontario .....	E46016_g2 <input type="text"/>
c. Manitoba .....	E46016_g3 <input type="text"/>
d. Saskatchewan .....	E46016_g4 <input type="text"/>
e. Alberta .....	E46016_g5 <input type="text"/>
f. Colombie-Britannique .....	E46016_g6 <input type="text"/>
g. Territoires du Nord-Ouest .....	E46016_g7 <input type="text"/>
<b>Montant total de pétrole brut et de produits équivalents d'origine étrangère reçus par les pipelines canadiens pour des destinations aux États-Unis.....</b>	<b>E46090</b> <input type="text"/>

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

**Pétrole brut et produits équivalents domestiques reçus par les pipelines américains pour des destinations canadiennes par province d'exploitation — En transit vers l'extérieur**

10. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de **pétrole brut et de produits équivalents domestiques** ont été reçus de **pipelines américains** pour des **destinations au Canada** par les provinces d'exploitation suivantes?

**p. ex.** Déclarez les volumes dans la province où le pétrole brut domestique est entré au Canada pour la première fois

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....

**Mètres cubes (m<sup>3</sup>)**

E46017\_g1

E46017\_g2

E46017\_g3

E46017\_g4

E46017\_g5

E46017\_g6

E46017\_g7

E46100

**Montant total de pétrole brut et de produits équivalents domestiques reçus de pipelines américains pour des destinations au Canada** .....

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Arrivages de propane, de butane et d'autres produits — importations

11. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de **propane, de butane et d'autres produits importés** ont été **reçus par pipeline** dans chacune des provinces suivantes?

Indiquez le volume dans **la province où le propane, le butane ou les autres produits sont entrés en premier au Canada**, même s'il ne s'agit pas de la destination finale.

	Mètres cubes (m <sup>3</sup> )
a. Québec .....	E43012_g1 <input type="text"/>
b. Ontario .....	E43012_g2 <input type="text"/>
c. Manitoba .....	E43012_g3 <input type="text"/>
d. Saskatchewan .....	E43012_g4 <input type="text"/>
e. Alberta .....	E43012_g5 <input type="text"/>
f. Colombie-Britannique .....	E43012_g6 <input type="text"/>
g. Territoires du Nord-Ouest .....	E43012_g7 <input type="text"/>
<b>Total des importations de propane, de butane et d'autres produits</b> .....	E43010 <input type="text"/>

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Arrivages de propane, de butane et d'autres produits — provenant de sources canadiennes

12. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de propane, de butane et d'autres produits ont été reçus directement de l'une ou l'autre des sources canadiennes suivantes dans chacune des provinces suivantes?

	Reçus des champs pétrolifères	Reçus des usines	Reçus d'autres pipelines, à l'intérieur de la province d'exploitation	Reçus d'autres sources
	Mètres cubes (m <sup>3</sup> )			
a. Québec	E46018_sr1_g1	E46018_sr2_g1	E46018_sr3_g1	E46018_sr5_g1
b. Ontario	E46018_sr1_g2	E46018_sr2_g2	E46018_sr3_g2	E46018_sr5_g2
c. Manitoba	E46018_sr1_g3	E46018_sr2_g3	E46018_sr3_g3	E46018_sr5_g3
d. Saskatchewan	E46018_sr1_g4	E46018_sr2_g4	E46018_sr3_g4	E46018_sr5_g4
e. Alberta	E46018_sr1_g5	E46018_sr2_g5	E46018_sr3_g5	E46018_sr5_g5
f. Colombie-Britannique	E46018_sr1_g6	E46018_sr2_g6	E46018_sr3_g6	E46018_sr5_g6
g. Territoires du Nord-Ouest	E46018_sr1_g7	E46018_sr2_g7	E46018_sr3_g7	E46018_sr5_g7
<b>Montant total reçu</b>	E46110	E46120	E46130	E46150

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Approvisionnement de propane, de butane et d'autres produits — stocks d'ouverture

13. Nos dossiers indiquent que, le mois dernier, cet établissement a fourni les informations suivantes pour le stock de clôture pour le propane, le butane et d'autres produits. Ces informations sont utilisées pour le stock d'ouverture pour le mois.

Si le stock d'ouverture est manquant, veuillez fournir les données pertinentes.

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....
- h. États-Unis .....

	Conservés dans les canalisations	Conservés dans les réservoirs et les terminaux
	Mètres cubes (m <sup>3</sup> )	
E44021_g1	<input type="text"/>	E44022_g1 <input type="text"/>
E44021_g2	<input type="text"/>	E44022_g2 <input type="text"/>
E44021_g3	<input type="text"/>	E44022_g3 <input type="text"/>
E44021_g4	<input type="text"/>	E44022_g4 <input type="text"/>
E44021_g5	<input type="text"/>	E44022_g5 <input type="text"/>
E44021_g6	<input type="text"/>	E44022_g6 <input type="text"/>
E44021_g7	<input type="text"/>	E44022_g7 <input type="text"/>
E44021_g8	<input type="text"/>	E44022_g8 <input type="text"/>
<b>Total du stock d'ouverture de propane, de butane et d'autres produits</b>	E44200 <input type="text"/>	E44210 <input type="text"/>
<b>Total général du stock d'ouverture de propane, de butane et d'autres produits . . .</b>	E44220 <input type="text"/>	

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER



## Utilisation du propane, du butane et d'autres produits — exportations

14. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de **propane, de butane et d'autres produits** ont été exportés **par pipeline** par chacune des provinces suivantes?

Indiquez le volume dans **la province où le propane, le butane et les autres produits ont quitté le Canada**, même s'il ne s'agit pas de la province source d'origine.

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....

Mètres cubes (m<sup>3</sup>)

E63012\_g1

E63012\_g2

E63012\_g3

E63012\_g4

E63012\_g5

E63012\_g6

E63012\_g7

E63010

**Montant total de propane, de butane et d'autres produits exportés** .....

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Utilisation du propane, du butane et d'autres produits — livraisons

15. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de propane, de butane et d'autres produits ont été livrés directement dans chacune des provinces suivantes?

	À d'autres pipelines, à l'intérieur de la province d'exploitation	Aux raffineries	Aux usines de stockage en vrac, aux terminaux, aux usines de traitement ou de valorisation	Autre livraisons (p. ex., chemin de fer, camions, ou pétroliers)
	Mètres cubes (m <sup>3</sup> )			
	E62035_sr1_g1	E62035_sr2_g1	E62035_sr3_g1	E62035_sr5_g1
a. Québec	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	E62035_sr1_g2	E62035_sr2_g2	E62035_sr3_g2	E62035_sr5_g2
b. Ontario	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	E62035_sr1_g3	E62035_sr2_g3	E62035_sr3_g3	E62035_sr5_g3
c. Manitoba	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	E62035_sr1_g4	E62035_sr2_g4	E62035_sr3_g4	E62035_sr5_g4
d. Saskatchewan	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	E62035_sr1_g5	E62035_sr2_g5	E62035_sr3_g5	E62035_sr5_g5
e. Alberta	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	E62035_sr1_g6	E62035_sr2_g6	E62035_sr3_g6	E62035_sr5_g6
f. Colombie-Britannique	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	E62035_sr1_g7	E62035_sr2_g7	E62035_sr3_g7	E62035_sr5_g7
g. Territoires du Nord-Ouest	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	E62210	E62220	E62230	E62250
<b>Montant total livré</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Utilisation du propane, du butane et d'autres produits — autoconsommation

16. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de **propane, de butane et d'autres produits pétroliers raffinés** ont été consommés par cette entreprise pour sa propre exploitation de pipeline?

**Mètres cubes (m<sup>3</sup>)**

E64018\_g1

a. Québec .....

E64018\_g2

b. Ontario .....

E64018\_g3

c. Manitoba .....

E64018\_g4

d. Saskatchewan .....

E64018\_g5

e. Alberta .....

E64018\_g6

f. Colombie-Britannique .....

E64018\_g7

g. Territoires du Nord-Ouest .....

E64030

**Montant total de propane, de butane et d'autres produits autoconsommés par cette entreprise** .....

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTEUR

## Utilisation du propane, du butane et d'autres produits — stocks de clôture

17. Quel était le **stock de clôture** de cet établissement en mètres cubes (m<sup>3</sup>) de **propane, de butane et d'autres produits** dans chacune des provinces et chacun des pays d'exploitation suivants?

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....
- h. États-Unis .....

Conservés dans les canalisations	Conservés dans les réservoirs et les terminaux
Mètres cubes (m <sup>3</sup> )	
E44023_g1	E44024_g1
<input type="text"/>	<input type="text"/>
E44023_g2	E44024_g2
<input type="text"/>	<input type="text"/>
E44023_g3	E44024_g3
<input type="text"/>	<input type="text"/>
E44023_g4	E44024_g4
<input type="text"/>	<input type="text"/>
E44023_g5	E44024_g5
<input type="text"/>	<input type="text"/>
E44023_g6	E44024_g6
<input type="text"/>	<input type="text"/>
E44023_g7	E44024_g7
<input type="text"/>	<input type="text"/>
E44023_g8	E44024_g8
<input type="text"/>	<input type="text"/>
E44230	E44240
<b>Total du stock de clôture de propane, de butane et d'autres produits</b>	<input type="text"/>
<b>Total général du stock de clôture de propane, de butane et d'autres produits</b> . . . .	
<input type="text"/>	

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Utilisation du propane, du butane et d'autres produits — pertes et ajustements dans les pipelines

18. Quels ont été les pertes ou les ajustements dans chacune des provinces suivantes?

Utilisez un « - » pour indiquer des pertes et ajustements, s'il y a lieu.

Mètres cubes (m<sup>3</sup>)

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....

E66005\_g1

E66005\_g2

E66005\_g3

E66005\_g4

E66005\_g5

E66005\_g6

E66005\_g7

E66020

**Total des pertes ou des ajustements de propane, de butane et d'autres produits** .....

## Milliers de mètres cubes-kilomètres

19. Si vous avez des déplacements interprovinciaux de propane, de butane et d'autres produits par pipelines, veuillez fournir le nombre total de milliers de mètres cubes kilomètres pour chacune des provinces d'exploitation suivantes.

**Note :** Si vos pipelines transportent du propane, du butane et d'autres produits à l'intérieur d'une seule province, veuillez passer à la prochaine question.

Milliers de mètres cubes-kilomètres ('000 m<sup>3</sup> km)

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....

E62109\_g1

E62109\_g2

E62109\_g3

E62109\_g4

E62109\_g5

E62109\_g6

E62109\_g7

E62280

**Nombre total de mètres cubes-kilomètres de propane, de butane et d'autres produits pour ce pipeline** .....

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

**Propane, butane et autres produits d'origine étrangère reçus par les pipelines canadiens pour des destinations aux États-Unis par province d'exploitation — En transit**

20. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de propane, de butane et d'autres produits d'origine étrangère ont été reçus par les pipelines canadiens pour des destinations aux États-Unis par les provinces d'exploitation suivantes?

p. ex. déclarez les volumes dans la province où le propane, le butane et d'autres produits des États-Unis sont arrivés au Canada pour la première fois

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....

**Mètres cubes (m<sup>3</sup>)**

E46019\_g1

E46019\_g2

E46019\_g3

E46019\_g4

E46019\_g5

E46019\_g6

E46019\_g7

E46170

**Montant total de propane, de butane et d'autres produits d'origine étrangère reçus par les pipelines canadiens pour des destinations aux États-Unis** .....

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

**Propane, butane et autres produits domestiques reçus de pipelines américains pour des destinations au Canada, par province d'exploitation – En transit vers l'extérieur**

21. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de **propane, de butane et d'autres produits domestiques** ont été reçus de **pipelines américains** pour des **destinations au Canada** par les provinces d'exploitation suivantes?

**p. ex.** déclarez les volumes dans la province où le propane, le butane et d'autres produits domestiques sont arrivés au Canada pour la première fois

**Mètres cubes (m<sup>3</sup>)**

a. Québec .....	E46021_g1	<input type="text"/>
b. Ontario .....	E46021_g2	<input type="text"/>
c. Manitoba .....	E46021_g3	<input type="text"/>
d. Saskatchewan .....	E46021_g4	<input type="text"/>
e. Alberta .....	E46021_g5	<input type="text"/>
f. Colombie-Britannique .....	E46021_g6	<input type="text"/>
g. Territoires du Nord-Ouest .....	E46021_g7	<input type="text"/>
<b>Montant total de propane, de butane et d'autres produits domestiques reçus de pipelines américains pour des destinations au Canada .....</b>	E46180	<input type="text"/>

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Événements

1. Veuillez préciser ci-dessous tout changement ou événement qui aurait pu causer une variation des valeurs déclarées pour cette entreprise ou organisation en comparaison à celles de la période de déclaration précédente (indiquez tous ceux qui s'appliquent) :

B00302\_t1

grève ou lockout

B00302\_t2

effet des taux de change

B00302\_t3

variation du prix des biens ou des services vendus

B00302\_t4

sous-traitance

B00302\_t5

changement organisationnel

B00302\_t6

variation du prix de la main-d'oeuvre ou des matières premières

B00302\_t7

désastre naturel

B00302\_t8

récession

B00302\_t9

changement dans la gamme des produits

B00302\_t10

vente d'unités commerciales

B00302\_t11

expansion

B00302\_t12

nouveau contrat ou perte de contrat

B00302\_t13

fermeture des installations

B00302\_t14

acquisition d'unités commerciales

B00302\_t15

autre changement ou événement — veuillez préciser :

B00302\_t16

B00302\_t17

aucun changement ou événement

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER



**Personne-ressource**

Nom de la personne à joindre au sujet de ce questionnaire :

Prénom

Nom de famille

Titre

Adresse courriel

Numéro de téléphone

Numéro de poste

Numéro de télécopieur

heure(s)

minutes

:

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire?

**Commentaires**

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous.  
 Si vous avez besoin de plus d'espace, veuillez inclure une nouvelle feuille.  
 Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

B00002

  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  


**COPIE POUR INFORMATION  
 NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER**

## Renseignements généraux

### Confidentialité

#### Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon. Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'**article 12** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 12** ont été conclues avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut, ainsi qu'avec le Ministère de l'énergie de l'Ontario, le ministère des Ressources minières du Manitoba, le Saskatchewan Ministry of the Economy, l'Alberta Energy, l'Alberta Energy Regulator, le British Columbia Ministry of Energy and Mines, le British Columbia Ministry of Natural Gas Development, l'Office national de l'énergie, Ressources naturelles Canada et Environnement Canada.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

Prière de prendre note qu'il n'y a pas de droit de refus de partage de données avec le Saskatchewan Ministry of the Economy pour les compagnies ayant aussi des obligations de déclaration en vertu des *Oil and Gas Conservation Act and Regulations* (Saskatchewan) et du *Mineral Resources Act* (Saskatchewan).

Le Saskatchewan Ministry of the Economy utilisera l'information reçue de ces compagnies conformément aux dispositions de ses lois et règlements.

### Couplages d'enregistrements

Pour améliorer les données de la présente enquête et réduire au minimum le fardeau de réponse, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de sources administratives.

**Merci d'avoir rempli ce questionnaire.**  
**Veillez garder une copie pour vos dossiers.**  
**Consultez notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)**